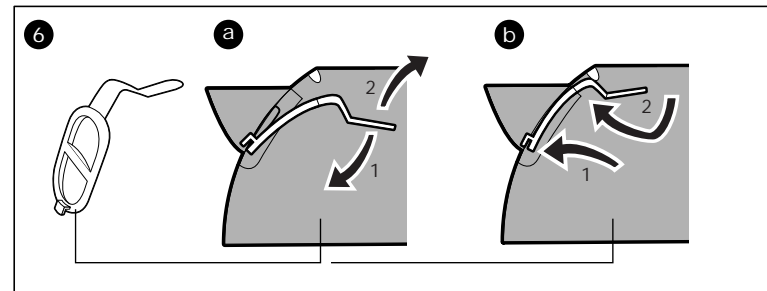
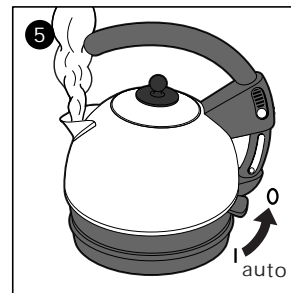
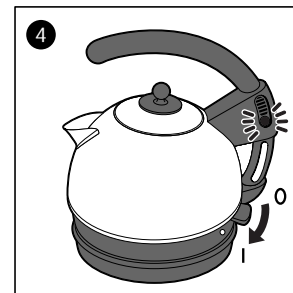
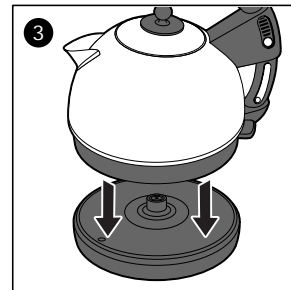
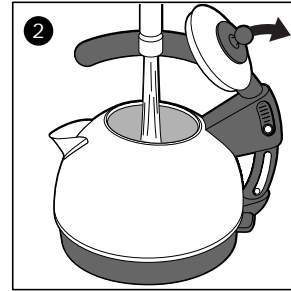
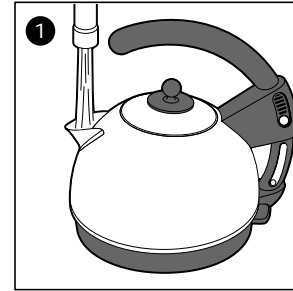
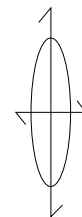
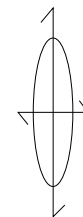
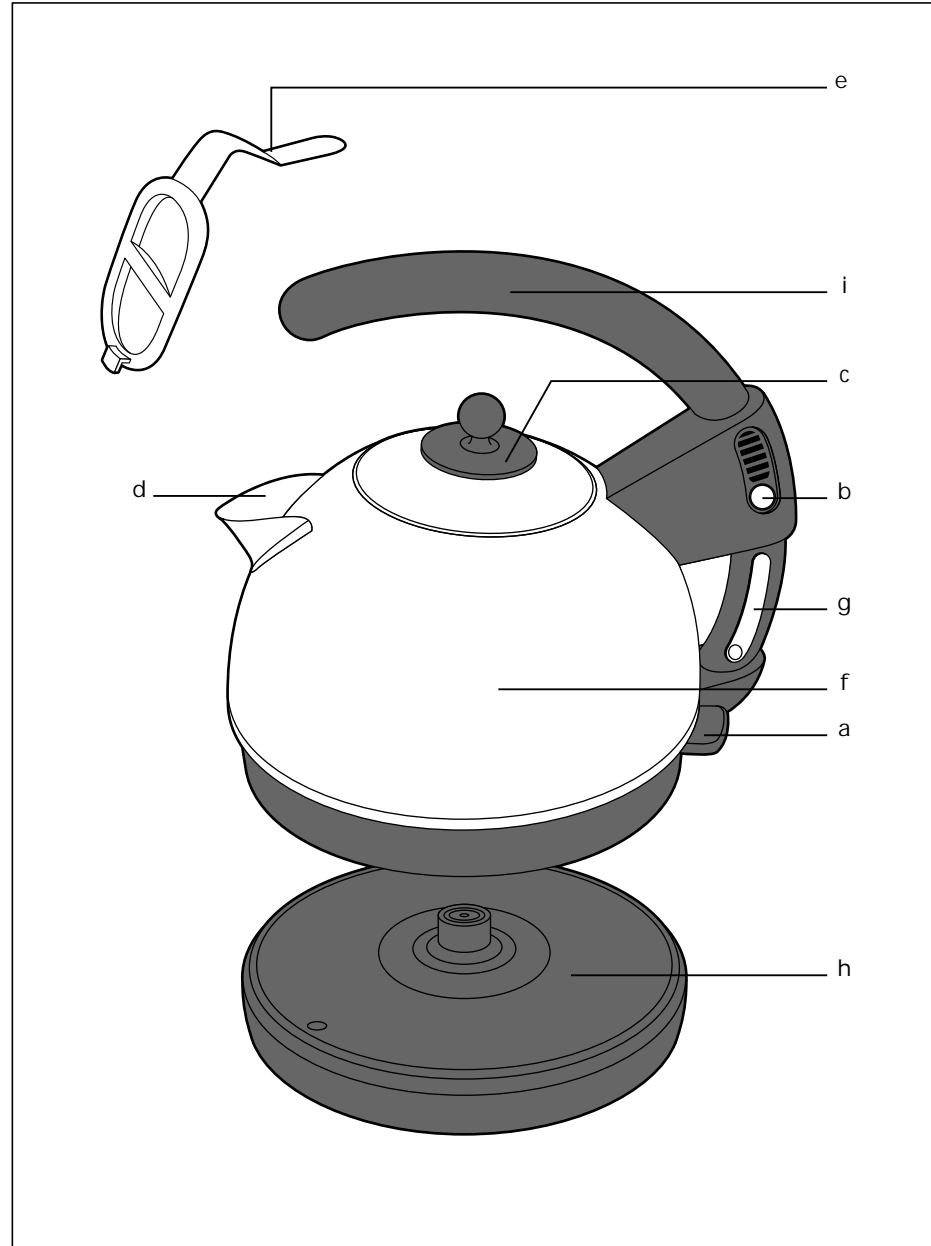
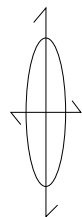
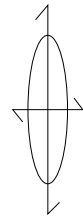


KRUPS



Beschreibung

- a EIN-/AUS-Schalter (I/O)
- b Kontrolleuchte
- c Deckel
- d Ausgießer
- e Anti-Kalkfilter (je nach Modell)
- f Gehäuse
- g Wasserstandsanzeige
- h Aufheizsockel mit Kabelaufwicklung
- i Griff

Sicherheitshinweise



- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch: Eine unsachgemäße Verwendung entbindet KRUPS von jeglicher Haftung.
- Überlassen Sie Kindern niemals unbeaufsichtigt das Gerät. Auch die Benutzung des Gerätes durch Kinder darf nur unter Aufsicht erfolgen.
- Halten Sie das Kabel außer Reichweite von Kindern.
- Achten Sie darauf, daß der Anschlußwert Ihres Gerätes mit der auf Ihrem Stromzähler angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie Ihr Gerät unbedingt an eine geerdete Steckdose an.
- Eine Mehrfachsteckdose und/oder eine Verlängerungsschnur zu benutzen wird nicht empfohlen.

Bei fehlerhaftem Anschluß erlischt die Garantie.

- Ihr Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen zugelassen.
- Achten Sie darauf, daß der Wasserkocher auf AUS (automatisch oder manuell) steht, bevor Sie ihn von dem Sockel nehmen.
- Vor jedem Auffüllen, vor jeder Reinigung und nach jedem Gebrauch muß das Gerät von dem Sockel genommen werden.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert oder wenn es

sichtbare Schäden aufweist. In diesem Fall wenden Sie sich an den KRUPS-Kundendienst (siehe Adressenliste im KRUPS-Serviceheft). Demontieren Sie den Wasserkocher unter keinen Umständen.

- Benutzen Sie den Wasserkocher nicht, wenn das Kabel oder der Stecker defekt sind. Um jegliches Risiko zu vermeiden, lassen Sie die Teile unbedingt vom KRUPS-Kundendienst austauschen (siehe Adressenliste im KRUPS-Serviceheft).
- Jeder andere Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung durch den Kunden, muß durch den KRUPS-Kundendienst erfolgen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Halten Sie den Wasserkocher und das Kabel fern von jeder Wärmequelle, feuchten oder rutschigen Flächen und scharfen Kanten.
- Verschieben Sie den Wasserkocher niemals, wenn dieser in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nicht, wenn Sie feuchte Hände oder nackte Füße haben.
- Benutzen Sie Ihren Wasserkocher nur zum Erhitzen von Trinkwasser.
- Stecken Sie keine Küchenutensilien - welcher Art auch immer - in das Gerät.
- Achtung: Das Gerät wird während des Betriebs heiß.
- Vorsicht beim Transport des Wasserkochers, wenn er Wasser enthält.
- Halten Sie Ihre Hände vom Ausgießer fern, wenn das Wasser zu kochen beginnt, und vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit den heißen Geräteflächen.
- Setzen Sie den Deckel so auf, daß der Dampf nicht auf den Griff gerichtet wird.
- Nehmen Sie den Deckel nicht ab, wenn das Wasser kocht.
- Der Aufheizsockel wurde ausschließlich für Wasserkocher des Typs "AquaStyle" konzipiert.
- Setzen Sie das Gerät keiner Witterung aus (Regen, Sonne usw.).
- Achtung: Wenn zuviel Wasser in den

Wasserkocher gefüllt wird, kann das kochende Wasser herauspritzen.

- Kippen Sie den Wasserkocher vorsichtig und gießen Sie das Wasser langsam aus, um jegliche Gefahr der Verbrennung durch das heiße Wasser auszuschließen.
- Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.

Inbetriebnahme

- Vor dem ersten Gebrauch spülen Sie Ihren Wasserkocher innen aus und führen Sie 1 - 2 Kochvorgänge durch.
- Stellen Sie Ihren Wasserkocher auf eine feste Unterlage und stecken Sie den Netzstecker ein.
- Nehmen Sie den Wasserkocher von seinem Sockel und befüllen ihn über den Ausgießer (d) (1) oder bei geöffneten Deckel mit Wasser (2).
- Beachten Sie, daß weder die maximale Füllhöhe (1,5 l) überschritten, noch die Mindestfüllmenge (0,4 l) unterschritten wird, die auf der Wasserstandsanzeige markiert sind.
- Vergewissern Sie sich, daß der Deckel richtig geschlossen ist; so vermeiden Sie ein Überlaufen, das Verdampfen des kochenden Wassers oder einen fehlerhaften Betrieb (3).
- Stellen Sie den Wasserkocher auf seinen Sockel (h) (3).
- Nehmen Sie ihn in Betrieb, indem Sie den Schalter (a) auf „I“ stellen; die Kontrolleuchte (b) leuchtet auf (4).

. Achtung:

- Das Gerät schaltet automatisch ab, sobald das Wasser zu kochen beginnt. Der Schalter (a) stellt sich auf „0“ zurück, und die Kontrolleuchte (b) erlischt (5).
- Sie können den Heizvorgang zu jedem Zeitpunkt unterbrechen, indem Sie den Schalter (a) auf „0“ stellen.
- Das Gerät ist mit einem Trockengehschutz

ausgestattet, der das Gerät vor Überhitzung schützt, wenn der Wasserkocher mit einer zu niedrigen Wassermenge oder völlig ohne Wasser in Betrieb genommen wird.

Anti-Kalkfilter (je nach Modell)

Je nach Kalkhaltigkeit des Wassers kann sich eine Kalkschicht auf den Innenflächen Ihres Wasserkochers bilden. In diesem Fall können sich, wenn das Wasser kocht, Kalkpartikel im ausgegossenen Wasser befinden. Um hier Abhilfe zu schaffen, haben wir den Wasserkocher mit einem Anti-Kalkspezialfilter ausgestattet, der die Kalkpartikel zurückhält, wenn Sie das Wasser ausgießen.

- Vermeiden Sie, das Wasser zu schnell auszugießen, sondern lassen Sie es langsam durch den Anti-Kalkfilter laufen.
- Um den Anti-Kalkfilter zu entfernen, nehmen Sie den Wasserkocher von seinem Sockel und lassen das Gerät abkühlen. Entfernen Sie niemals den Anti-Kalkfilter, wenn das Gerät mit heißem Wasser gefüllt ist.
- Nehmen Sie den Deckel ab .
- Drücken Sie die Lasche nach unten und ziehen Sie den Filter heraus (6a).
- Beim Wiedereinsetzen des Anti-Kalkfilters müssen Sie darauf achten, daß Sie den Filter korrekt einsetzen, indem Sie zuerst den vorderen Teil des Filters in den Ausgießer einsetzen und dann die Lasche nach oben ziehen (6b).

Hinweise:

- Der Filter ist nur für AquaStyle-Wasserkocher geeignet.
- Der Wasserkocher funktioniert auch ohne den Filter.

Reinigung

- Vor jeder Reinigung ziehen Sie stets den Netzstecker oder nehmen Sie den Wasserkocher von dem Sockel.
- Spülen Sie den Wasserkocher kurz mit kaltem Wasser aus, um ihn etwas abzukühlen.

- Für die Reinigung der Außenflächen verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein wenig Spülmittel. Anschließend klarspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Sockel niemals in Wasser.
- . Modell mit Anti-Kalkfilter
- Reinigen Sie regelmäßig den Anti-Kalkfilter.
- Spülen Sie ihn unter fließendem Wasser und verwenden Sie bei Bedarf eine weiche Bürste ohne Metall.

Wartung

. Entkalken

Damit Ihr Gerät einwandfrei funktioniert, ist es unbedingt notwendig, den Wasserkocher regelmäßig zu entkalken. Hierzu empfehlen wir Ihnen Weinessig:

- 1/2 l Wasser in den Wasserkocher gießen.
- 1/2 Glas Weinessig (8%) hinzufügen.
- Aufkochen und 15 Minuten ziehen lassen.
- Anschließend den Wasserkocher mehrmals mit kaltem Wasser klarspülen.
- Einmal Wasser aufkochen, bevor der Wasserkocher wieder richtig in Betrieb genommen wird.

. Modell mit Anti-Kalkfilter

Die gleiche Mischung (Wasser + Essig) kann auch verwendet werden, um den Anti-Kalkfilter zu entkalken.

- Ein wenig der heißen Mischung in einen Behälter gießen.
- Den Filter einige Minuten in die Mischung tauchen, bis sich die Kalkpartikel, die sich in den Poren des Filters befinden, lösen.
- Anschließend den Filter unter klarem Wasser gründlich abspülen.

Hinweis:

Wir übernehmen keine Garantie für Wasserkocher, die wegen mangelnder Entkalkung nicht oder nur schlecht funktionieren.

Was tun im Falle eines Defekts?

- Überprüfen Sie:
 - . die Stromversorgung.
 - . daß der Wasserkocher richtig auf seinem Sockel steht.
 - . daß der Schalter auf „I“ steht.
- Wenn der Wasserkocher vor dem Siedepunkt den Betrieb unterbricht, ist Ihr Gerät wahrscheinlich verkalkt. Siehe Kapitel „Wartung“.

Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Dann wenden Sie sich bitte an den KRUPS-Kundendienst (siehe Adressenliste im KRUPS-Serviceheft).

Thank you for choosing an appliance from the KRUPS range, which is intended exclusively for boiling water.

Description

- a On/Off switch (I/O)
- b Indicator light
- c Lid
- d Pouring spout
- e Limescale filter (depending on model)
- f Body
- g Water level indicator
- h Power base with cord storage
- i Handle

Safety recommendations



- Before using your appliance for the first time please read these instructions carefully: any use which does not conform to these instructions will absolve KRUPS from any liability.
- Never leave the appliance within reach of children without supervision. The use of this appliance by young children or by disabled people must always be supervised.
- Do not allow the power cable, to hang down within reach of children.
- Check that the power rating of your appliance does in fact match that of your household electrical wiring system.
- It is essential that this appliance is connected to an earthed socket.
- We advise you not to use a multisocket and/or an extension, cable.
- To prevent the risk of electrocution or burning, always disconnect the kettle from the mains supply before cleaning and have careful regard to the warnings regarding accidental spillage or immersing any part of this appliance in liquid in this leaflet.

Wiring instructions for U.K and Ireland only :

APPLIANCES WITH FITTED PLUG

Important : For your convenience this appliance is supplied complete with a plug incorporating a 13 amp fuse.

In the event of replacing a fuse in the plug supplied, a 13 amp fuse approved by ASTA to BS1362 must be used.

If the socket outlets are not of the 13A BS 1363 type, and therefore do not accept the plug connected to this appliance, cut off the plug.

When cut off, this plug is a shock hazard if inserted into a socket outlet and must therefore be disposed of safely.

Fit the appropriate plug according to the instructions in paragraph "Fitting a plug". With alternative plugs a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the main fuse box.


FITTING A PLUG - IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN & YELLOW: EARTH

BLUE: NEUTRAL - BROWN: LIVE

As the colours in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN & YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter 'E' or by the earth symbol  or coloured green or green and yellow. The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured black. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter 'L' or coloured red.

This appliance is manufactured to conform to the Low Voltage Electrical Equipment (Safety) Regulations 1989 and is designed to comply with BS 3456. It complies with the EEC Directive (89/336 EEC).

Any connection error will render the guarantee null and void.

- Your appliance is intended only for domestic use, inside the home.
- Ensure that the kettle has been switched off, either automatically or manually, before lifting it from its base.
- Remove the kettle from its base for water filling or cleaning and after each use.
- Do not use your appliance if it is not working correctly or if it has been damaged. If this happens, you should contact an approved KRUPS service centre (see list in the booklet «KRUPS Service»). Never dismantle the kettle for any reason whatsoever.
- Do not use the kettle if the power cable or the plug are damaged. To avoid any risk, these must be replaced by an approved KRUPS service centre (see list in the booklet «KRUPS Service»).
- Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be performed by an approved KRUPS service centre.
- Do not put the appliance, the power cable or the plug in water or in any other liquid.
- Keep the kettle and its power cable well away from any source of heat, any wet or slippery surface, and sharp edges.
- Never move the kettle when it is switched on.
- Do not use the kettle when you have wet hands or bare feet.
- Only use your kettle to heat drinking water.
- Never insert any utensil of any kind into your kettle.
- Warning: the appliance becomes hot during use.
- Be careful if you move around with the kettle when it contains boiled water.
- Keep your hands well away from the pouring spout when the water comes to boiling point and avoid any contact with steam and hot surfaces of the appliance.
- Position the lid in such a way that the steam is not directed towards the handle.
- Never remove the lid when the water is boiling.
- The power base can only be used with the Aquastyle kettle.
- Do not expose the appliance to atmospheric elements (rain, sun, etc.).
- Warning: if the kettle is overfilled, boiling water may be ejected, from the spout and/or lid.
- Tilt and pour slowly to prevent any risk of scalding by hot water.
- This appliance has been manufactured to the highest specifications and is perfectly safe in ordinary use complying with these instructions. However, there have been reports of fires originating in unattended kettles, the cause of which cannot be established. Therefore it is essential that the kettle be switched off and disconnected from the mains supply when not in use.

Using your appliance for the first time

- Before first use, rinse the interior of your kettle and boil 1 or 2 lots of water, and dispose.
 - Place the base of your kettle on a stable surface and plug it into an earthed socket.
 - Remove the kettle from its base and fill it via the pouring spout (d) (1) or via the open lid (2).
 - Keep the water level within the Maximum (1.5 l) and Minimum (0.4 l) markings on the indicator.
 - Check that the lid is firmly closed to prevent any spilling, escape of steam or faulty operation (3).
 - Place the kettle on its base (h) (3).
 - Switch on by positioning the switch (a) to «1» and the indicator light (b) will come on (4).
- . Important:
- This appliance switches off automatically once the water reaches boiling point, the switch (a) returns to position «0» and the indicator light (b) goes out (5).

- You can also stop the kettle at any time during the boiling cycle by setting the switch (a) to position «0».
- The appliance is protected by a safety device, which regulates the boiling cycle, if the kettle is switched on with little or no water inside the kettle.

Limescale filter (depending on model)

Depending on the hardness of the local water, a layer of limescale may form inside your kettle. If this happens, when the water boils, particles of limescale may be found in the water you pour. To prevent this from occurring, we have equipped the kettle with a special limescale filter which retains the limescale particles when you pour water.

- Avoid pouring water too quickly, so as to allow it to flow slowly through the limescale filter.
- To remove the limescale filter, lift the kettle away from its base and allow the appliance to cool down. Never remove the filter when the appliance is full of hot water.
- Remove the lid.
- Push the flap downwards and take out the filter (6a).
- When replacing the limescale filter, make sure it is correctly inserted by placing the front of the filter first into the pouring spout and then pulling the flap upwards (6b).

Notes:

- The filter supplied is only suitable for the Aquastyle kettle.
- The absence of a filter will not stop the kettle from working.

Cleaning

- Before cleaning the kettle, unplug it or remove it from its base.
- Rinse the kettle to cool it down.

- To clean the external surfaces, use a damp cloth with a little washing-up liquid. Rinse and dry carefully.

- Never immerse the kettle or the base in water, or other liquids.

. Model with limescale filter

- Clean the limescale filter regularly.
- Rinse it in fresh running water, if necessary using a soft non-metallic brush.

Maintenance

. Descaling

To allow water to reach boiling point, it is essential that you regularly descale your kettle. To do so, we advise you to use white wine vinegar:

- Pour 1/2 litre water into the kettle.
- Add 1/2 glass of 8° white wine vinegar.
- Bring to the boil and leave to stand for 15 minutes.
- Then rinse your kettle several times in cold water.
- Boil fresh water and dispose before using the kettle again.

. Model with limescale filter

This same mixture (water + vinegar) can also be used to descale the limescale filter.

- Pour a little of the hot mixture into a container.
- Soak the filter in the mixture for several minutes, until the limescale particles trapped in the pores of the filter have dissolved.
- Then rinse the filter thoroughly in fresh water, before replacing.

Note:

Our guarantee excludes kettles which do not work or work poorly because they have not been descaled regularly.

What to do if your appliance does not work?

- Check:
 - . the electrical connection, and fuse.
 - . that the kettle is correctly positioned on its base.
 - . that the switch is in position «I».
- If your kettle works only intermittently before boiling, your appliance probably needs descaling. Refer to the section headed «Maintenance».

If your appliance still does not work:
contact an approved KRUPS service centre (see list in the booklet «KRUPS Service»).

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme KRUPS qui est exclusivement prévu pour chauffer de l'eau.

Description

a	Levier Marche/Arrêt (I/O)
b	Témoin lumineux
c	Couvercle
d	Bec verseur
e	Filtre anti-tartre (selon modèle)
f	Corps
g	Niveau d'eau
h	Socle d'alimentation avec enroulement du câble d'alimentation
i	Poignée

Conseils de sécurité



- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait KRUPS de toute responsabilité.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants sans surveillance. L'utilisation de cet appareil par des jeunes enfants ou des personnes handicapées doit être faite sous surveillance.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation à portée de mains des enfants.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Cet appareil doit impérativement être branché sur une prise de courant avec terre.
- L'emploi d'une prise multiple et/ou rallonge est déconseillé.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- Assurez-vous que la bouilloire a été mise en position arrêt, automatiquement ou

manuellement, avant de l'enlever de son socle.

- Enlevez la bouilloire de son socle pour tout remplissage ou nettoyage et après chaque utilisation.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre service agréé KRUPS (voir liste dans le livret «KRUPS Service»). Ne démontez la bouilloire sous aucun prétexte.
- N'utilisez pas la bouilloire si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé KRUPS (voir liste dans le livret «KRUPS Service»).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé KRUPS.
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Eloignez la bouilloire ou son câble d'alimentation de toute source de chaleur, de toute surface mouillée ou glissante, d'angles vifs.
- Ne déplacez jamais la bouilloire lorsqu'elle est en fonctionnement.
- N'utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Utilisez votre bouilloire uniquement pour chauffer de l'eau potable.
- N'introduisez pas d'ustensile quel qu'il soit dans votre bouilloire.
- Attention : l'appareil devient chaud lors de son utilisation.
- Attention à vos déplacements avec la bouilloire lorsqu'elle contient de l'eau.
- Eloignez vos mains du bec verseur lorsque l'eau arrive à ébullition et évitez tout contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Mettez le couvercle en place de façon à ce que la vapeur ne soit pas dirigée vers la poignée.
- N'enlevez pas le couvercle lorsque l'eau bout.

- Le socle d'alimentation ne peut être utilisé qu'avec la bouilloire Aquastyle.
- N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- Attention : si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- Inclinez et versez lentement pour éviter tout risque de brûlure éventuelle par eau chaude.

Mise en service

- Avant une première utilisation, rincez l'intérieur de votre bouilloire et réalisez 1 ou 2 ébullitions.
 - Posez le socle de votre bouilloire sur une surface stable et branchez-le.
 - Retirez la bouilloire de son socle et remplissez-la par le bec verseur (d) (1) ou par le couvercle ouvert (2).
 - Respectez les repères Maximum (1,5 l) et Minimum (0,4 l) situés sur le niveau d'eau.
 - Vérifiez que le couvercle est bien fermé afin d'éviter tout débordement, fuite de vapeur ou mauvais fonctionnement (3).
 - Posez la bouilloire sur son socle (h) (3).
 - Mettez en marche en positionnant le levier (a) sur «I», le témoin lumineux (b) s'allume (4).
- Important :
- L'appareil s'arrête automatiquement dès que l'eau arrive à ébullition, le levier (a) revient en position «0» et le témoin lumineux (b) s'éteint (5).
 - Vous pouvez aussi arrêter la bouilloire à tout moment pendant le cycle de chauffe en mettant le levier (a) en position «0».
 - L'appareil est protégé par un dispositif de sécurité qui régule le cycle de chauffe si la bouilloire est mise en marche avec trop peu d'eau ou sans eau du tout.

Filtre anti-tartre (selon modèle)

Suivant la teneur en calcaire de l'eau, une couche de calcaire peut se former à l'intérieur

de votre bouilloire. Dans ce cas, quand l'eau bout, des particules de calcaire peuvent se retrouver dans l'eau que vous versez. Pour remédier à ce phénomène, nous avons doté la bouilloire d'un filtre anti-tartre spécial qui, lorsque vous versez l'eau, retient les particules de calcaire.

- Évitez de verser l'eau trop rapidement, afin de la laisser s'écouler lentement à travers le filtre anti-tartre.
- Pour enlever le filtre anti-tartre, retirez la bouilloire de son socle et laissez refroidir l'appareil. N'enlevez jamais le filtre quand l'appareil est rempli d'eau chaude.
- Retirez le couvercle.
- Appuyez vers le bas sur la languette et sortez le filtre (6a).
- En remettant le filtre anti-tartre, veillez à l'insérer correctement en plaçant d'abord l'avant du filtre dans le bec verseur et en tirant ensuite la languette vers le haut (6b).

Remarques :

- Le filtre ne convient que pour la bouilloire Aquastyle.
- L'absence du filtre n'empêche pas le fonctionnement de la bouilloire.

Nettoyage

- Avant d'effectuer le nettoyage, débranchez la bouilloire ou enlevez-la de son socle.
 - Rincez la bouilloire pour la refroidir.
 - Pour nettoyer les surfaces extérieures, utilisez un chiffon mouillé avec un peu de produit à vaisselle. Rincez et essuyez avec soin.
 - N'immergez jamais la bouilloire ou le socle dans l'eau.
- Modèle avec filtre anti-tartre
- Nettoyez régulièrement le filtre anti-tartre.
 - Rincez-le à l'eau courante claire, en utilisant au besoin une brosse douce et non métallique.

Entretien

. Détartrage

Pour que l'eau arrive ébullition, il est impératif de détartrer régulièrement votre bouilloire. Pour cela, nous vous conseillons d'utiliser du vinaigre d'alcool :

- Versez 1/2 litre d'eau dans la bouilloire.
- Ajoutez 1/2 verre de vinaigre    8  .
- Faites bouillir et laissez agir 15 minutes.
- Rincez ensuite votre bouilloire plusieurs fois à l'eau froide.
- Faites bouillir de l'eau claire avant sa réutilisation.

. Modèle avec filtre anti-tartre

Ce même mélange (eau+ vinaigre) peut aussi servir à détartrer le filtre anti-tartre.

- Versez un peu de mélange chaud dans un récipient.
- Faites tremper le filtre dans le mélange plusieurs minutes, jusqu'à dissolution des particules de tartre logées dans les pores du filtre.
- Puis rincez abondamment le filtre à l'eau claire.

Remarque :

Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.

Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé KRUPS (voir liste dans le livret «KRUPS Service»).

Si votre appareil ne fonctionne pas, que faire ?

- Vérifiez :
 - . le branchement.
 - . que la bouilloire est bien positionnée sur son socle.
 - . que l'interrupteur est en position «I».
- Si votre bouilloire fonctionne par intermittence avant l'ébullition, votre appareil est probablement entartré. Reportez-vous au chapitre «Entretien».

Wij danken u voor de aanschaf van een apparaat uit het KRUPS assortiment. Deze waterkoker is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van water.

Beschrijving

- a Aan-/uitschakelaar (0/I)
- b Controlelampje
- c Deksel
- d Schenktoot
- e Anti-kalkfilter (afhankelijk van het model)
- f Kan
- g Waterpeilaanduiding
- h Sokkel met aansluitsnoer en snoeroprolmogelijkheid
- i Handgreep

Veiligheidsvoorschriften



- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt: als het apparaat niet overeenkomstig de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van KRUPS.
 - Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Het gebruik van het apparaat door kinderen dient uitsluitend onder toezicht plaats te vinden.
 - Laat het snoer niet binnen handbereik van kinderen hangen.
 - Controleer of de netspanning, aangegeven op uw apparaat, overeenkomt met de netspanning bij u thuis.
 - U dient het apparaat aan te sluiten op een stopcontact met randaarde.
 - Het gebruik van een meervoudige contactdoos of een verlengsnoer is af te raden.
- Verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
 - Controleer of het apparaat in de uit-stand is gezet, automatisch of handmatig, voordat u de kan van de sokkel haalt.
 - Haal de kan van de sokkel bij het vullen en schoonmaken en na ieder gebruik.
 - Maak geen gebruik van het apparaat als het niet goed functioneert of als het beschadigd is. Neem in zo'n geval contact op met de KRUPS reparatie-service (zie adres in het «KRUPS Service» boekje).
 - Demonteer de waterkoker in geen enkel geval.
 - Maak geen gebruik van het apparaat als het aansluitsnoer of de stekker beschadigd is. Om elk risico te vermijden, dient u ze te laten vervangen door de KRUPS reparatie-service (zie adres in het «KRUPS Service» boekje).
 - Met uitzondering van reiniging en gebruikelijk onderhoud dienen werkzaamheden aan het apparaat te worden uitgevoerd door de KRUPS reparatie-service.
 - Doe het apparaat, noch het aansluitsnoer, noch de stekker in water of in een andere vloeistof.
 - Houd de waterkoker en het aansluitsnoer verwijderd van warmtebronnen, natte of gladde oppervlakken en scherpe hoeken.
 - Verplaats de waterkoker niet als deze in werking is.
 - Gebruik de waterkoker niet als uw handen nat zijn of als u op blote voeten staat.
 - Gebruik uw waterkoker uitsluitend voor het verwarmen van drinkwater.
 - Steek geen voorwerpen in uw waterkoker.
 - Let op: het apparaat wordt heet tijdens het gebruik.
 - Wees voorzichtig met het verplaatsen van uw waterkoker als deze water bevat.
 - Houd uw handen bij de schenktoot vandaan als het water het kookpunt bereikt; voorkom elk contact met de hete oppervlakken van het apparaat.
 - Plaats het deksel zodanig dat de stoom niet naar de handgreep geleid wordt.

- Verwijder het deksel niet als het water kookt.
- De sokkel kan uitsluitend gebruikt worden voor de Aquastyle waterkoker.
- Stel het apparaat nooit bloot aan atmosferische invloeden (regen, zon, enz.).
- Let op: er kan kokend water uit de waterkoker borrelen als deze te vol is.
- Houd de kan schuin en schenk langzaam om brandwonden door heet water te voorkomen.

Gebruik

- Vóór het eerste gebruik dient u de binnenkant van de kan om te spoelen; laat het water 1 of 2 keer koken.
- Plaats de sokkel van de waterkoker op een stabiel oppervlak en steek de stekker in het stopcontact.
- Haal de kan van de sokkel; vul de kan via de schenktuit (d) (1) of via het open deksel (2).
- Neem de minimum (0,4 l) en maximum (1,5 l) streepjes van de waterpeilaanduiding in acht.
- Controleer of het deksel goed gesloten. Hierdoor voorkomt u overkoken, ontsnappen van stoom of slecht functioneren (3).
- Plaats de kan op de sokkel (h) (3).
- Stel het apparaat in werking door de aan-/uitschakelaar (a) op «I» te zetten, het controlelampje (b) gaat aan (4).

Belangrijk:

- Het apparaat schakelt automatisch uit zodra het water het kookpunt heeft bereikt; de aan-/uitschakelaar (a) springt terug op «0», het controlelampje (b) gaat uit (5).
- Als u het water niet tot het kookpunt wilt verwarmen, kunt u de aan-/uitschakelaar (a) voortijdig op «0» zetten.
- Het apparaat is voorzien van een beveiliging die de verwarmingscyclus regelt als de waterkoker zonder water of met te weinig water is aangezet.

Anti-kalkfilter (afhankelijk van het model)

Afhankelijk van de hoeveelheid kalk in het water, kan er kalkaanslag ontstaan in uw waterkoker. In dat geval kunnen er kalkdeeltjes terechtkomen in het gekookte water dat u uitschenkt. Om dit te voorkomen, is de waterkoker voorzien van een speciaal anti-kalkfilter, dat de kalkdeeltjes tegenhoudt tijdens het uitschenken.

- Schenk het water niet te snel uit, maar laat het langzaam door het anti-kalkfilter lopen.
- Om het anti-kalkfilter te verwijderen, haalt u de kan van de sokkel en laat u het apparaat afkoelen. Verwijder het filter nooit als het apparaat gevuld is met warm water.
- Verwijder het deksel.
- Druk het lipje omlaag en verwijder het filter (6a).
- Bij het terugzetten van het anti-kalkfilter dient u er op te letten dat het op de juiste wijze geplaatst wordt: plaats eerst de voorkant van het filter in de schenktuit en trek vervolgens het lipje omhoog (6b).

Opmerkingen:

- Het filter is uitsluitend geschikt voor de Aquastyle waterkoker.
- Afwezigheid van het filter verhindert de werking van de waterkoker niet.

Schoonmaken

- Trek vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact of haal de kan van de sokkel.
- Spoel de binnenkant van de kan ter afkoeling om.
- Maak de buitenkant van de kan schoon met een vochtige doek en afwasmiddel. Spoel en droog de kan zorgvuldig af.
- Dompel de kan of de sokkel nooit onder in water.

. Model met anti-kalkfilter

- Maak het anti-kalkfilter regelmatig schoon.
- Spoel het af onder de kraan met schoon water en gebruik eventueel een zachte, niet metalen borstel.

Onderhoud

. Ontkalken

Het is noodzakelijk uw waterkoker regelmatig te ontkalken, zodat het water het kookpunt kan blijven bereiken. Wij raden u aan hiervoor azijn te gebruiken:

- Schenk 1/2 liter water in de kan.
- Voeg een 1/2 glas azijn toe.
- Breng dit mengsel aan de kook en laat het 15 minuten inwerken.
- Spoel de kan vervolgens meerdere keren met koud water om.
- Breng schoon water aan de kook voordat u het apparaat opnieuw gaat gebruiken.

. Model met anti-kalkfilter

- Hetzelfde mengsel (water+azijn) kunt u gebruiken om het anti-kalkfilter te ontkalken.
- Schenk wat van het warme mengsel in een kom.
- Dompel het filter enkele minuten in het mengsel totdat de kalkdeeltjes, die zich in de poriën van het filter bevinden, opgelost zijn.
- Spoel het filter vervolgens overvloedig af met schoon water.

Opmerking:

Voor waterkokers die niet of niet goed werken omdat ze niet ontkalkt zijn, vervalt de garantie.

. of de kan goed op de sokkel geplaatst is.

. of de aan-/uitschakelaar op stand «I» staat.

- Als uw waterkoker vóór het bereiken van het kookpunt met onderbrekingen werkt, bevat uw apparaat waarschijnlijk kalkaanslag. Raadpleeg het hoofdstuk «Onderhoud».

Uw apparaat werkt daarna nog niet? U kunt zich dan wenden tot de KRUPS reparatieservice (zie adres in het «KRUPS Service» boekje).

Wat te doen als uw apparaat niet werkt?

- Controleer:

. of de stekker in het stopcontact zit.

Le agradecemos su elección de un aparato de la gama KRUPS destinado exclusivamente a calentar agua.

Descripción

- a Botón puesta en marcha/paro (I/O)
- b Piloto luminoso
- c Tapa
- d Boquilla de vertido
- e Filtro antical (según modelo)
- f Cuerpo del aparato
- g Nivel del agua
- h Base de alimentación con enrollador del cable de alimentación eléctrica
- i Asa

Consejos de seguridad



- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez: un uso no conforme con dichas instrucciones liberaría a KRUPS de toda responsabilidad.
 - No deje el aparato al alcance de los niños si no hay un adulto vigilando. La utilización de este aparato por niños o personas discapacitadas deberá realizarse bajo vigilancia.
 - No deje colgando el cable de alimentación eléctrica al alcance de los niños.
 - Compruebe que la tensión de su aparato corresponde con la de su instalación eléctrica.
 - Enchufe el aparato únicamente en enchufes con toma de tierra.
 - Se desaconseja utilizar enchufes múltiples y/ o alargadores.
- Cualquier error en la puesta en marcha anulará la garantía.
- Este aparato se ha concebido únicamente para un uso doméstico y deberá utilizarse en el interior de la casa.

- Asegúrese que el hervidor de agua está parado, automática o manualmente, antes de sacarlo de su base.
- Saque el hervidor de agua de su base para rellenarlo o para limpiarlo y después de cada utilización
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si ha resultado dañado. En este caso, diríjase a un centro de servicio técnico concesionario de KRUPS (véase la lista en el folleto “servicio KRUPS”). No desmonte el hervidor de agua bajo ningún concepto
- No utilice su hervidor de agua si el cable de alimentación eléctrica o la clavija estuvieran dañados. Para evitar cualquier peligro deberá cambiarlos en un centro de servicio técnico concesionario KRUPS (véase la lista en el folleto “servicio KRUPS”).
- Cualquier manipulación que no sea el mantenimiento habitual del aparato por el usuario debe ser efectuada en un centro de servicio técnico concesionario de KRUPS
- No introduzca el aparato, el cable de alimentación eléctrica ni la clavija en el agua o en cualquier otro tipo de líquido.
- Desenchufe el aparato cuando deje de utilizarlo o cuando lo limpie.
- Aleje el hervidor de agua o el cable de alimentación eléctrica de cualquier fuente de calor, superficies mojadas o resbaladizas, ángulos rectos.
- No desplace nunca el hervidor cuando está en funcionamiento.
- No utilice el hervidor con las manos mojadas o descalzo.
- Utilice su hervidor solamente para calentar agua potable.
- No introduzca ningún utensilio dentro del hervidor de agua.
- Atención: el aparato se calienta durante su utilización.
- Tome precauciones cuando se desplace con el hervidor lleno de agua caliente
- Aleje las manos de la boquilla de vertido cuando el agua hierve y evite todo tipo de contacto con los laterales calientes del aparato.

- Coloque la tapa de manera que el vapor no se dirija hacia la empuñadura.
- No quite la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- La base de alimentación sólo se puede utilizar con el hervidor de agua Aquastyle.
- No exponga su aparato a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc)
- Atención: si el hervidor de agua está demasiado lleno, el agua hirviendo puede salpicar.
- Inclíne y vierta lentamente para evitar todo riesgo de quemaduras eventuales por el agua caliente.

Puesta en marcha

- Antes de utilizarlo por primera vez, aclare el interior del hervidor de agua y realice 1 ó 2 ebulliciones.
- Coloque la base de su hervidor de agua en una superficie estable y enchúfelo.
- Saque el hervidor de la base y rellénelo por la boquilla de vertido (d) (1) o abriendo la tapa (2).
- Respete las marcas indicadoras de la capacidad Máxima (1.5 l) y Mínima (0.4l) situadas sobre el nivel del agua.
- Compruebe que la tapa esté bien cerrada a fin de evitar desbordamientos, fugas de vapor o mal funcionamiento (3).
- Coloque el hervidor en su base (h) (3).
- Póngalo en marcha colocando el botón (a) en "I", el piloto luminoso (b) se enciende (4).

. Importante:

- El aparato se para automáticamente cuando el agua llega a ebullición, el botón (a) vuelve a la posición "0" y el piloto luminoso (b) se apaga (5).
- Puede también parar el hervidor en cualquier momento del proceso de calentamiento colocando el botón (a) en posición "0".
- El aparato está protegido por un dispositivo de seguridad que regula el proceso de

calentamiento en caso de que el hervidor se haya puesto en marcha con muy poca agua o sin agua.

Filtro antical (según modelo)

Según la cantidad de cal en el agua, una capa de cal se puede depositar en el interior del hervidor. En este caso, cuando el agua hierve, unas partículas de cal pueden hallarse en el agua que está sirviendo, para evitar este problema, el hervidor de agua posee un filtro antical especial que retiene las partículas de cal cuando sirve el agua.

- Evite servir el agua demasiado rápido de forma que el agua salga lentamente a través del filtro antical.
- Para sacar el filtro antical, saque el hervidor de agua de su base y déjelo enfriar. No retire nunca el filtro cuando el aparato está lleno de agua caliente.
- Saque la tapa.
- Presione hacia abajo en la lengüeta y extraiga el filtro (6a).
- Cuando vuelva a colocar el filtro antical, tenga cuidado en insertarlo correctamente colocando primero la parte delantera del filtro en la boquilla de vertido y seguidamente, tirando de la lengüeta hacia arriba (6b).

Nota:

- El filtro sólo se puede utilizar en el hervidor de agua Aquastyle.
- La ausencia del filtro no impide el funcionamiento del hervidor de agua.

Limpieza

- Antes de limpiarlo desenchufe el hervidor y sáquelo de su base.
- Aclárelo para enfriarlo.
- Para limpiar las paredes externas, utilice un trapo húmedo con un poco de producto para lavavajillas. Aclárelo y séquelo con cuidado.

- No sumerja nunca el hervidor o su base en agua.

. Modelo con filtro antical

- Limpie regularmente el filtro antical
- Aclárelo con agua del grifo, utilizando si es necesario un pequeño cepillo suave que no sea metálico.

Mantenimiento

. Desincrustación

Para que el agua llegue a ebullición, es necesario desincrustar regularmente su hervidor de agua. Para ello le aconsejamos utilizar vinagre de alcohol:

- Vierta 1/2 litro de agua en el hervidor
- Añada 1/2 vaso de vinagre de 8°.
- Llévelo a ebullición y déjelo actuar 15 minutos
- Aclare seguidamente su hervidor varias veces con agua fría
- Haga hervir agua limpia antes de su utilización.

. Modelo con filtro antical

La misma mezcla (agua +vinagre) se puede utilizar también para desincrustar el filtro antical.

- Vierta una poco de la mezcla caliente en un recipiente.
- Deje el filtro en remojo en la mezcla durante unos minutos, hasta la disolución de las partículas de cal alojadas en los poros del filtro.
- Seguidamente puede aclarar abundantemente el filtro con agua limpia

Nota:

Nuestra garantía excluye los hervidores de agua que no funcionan por una mal mantenimiento o de no haberlo desincrustado debidamente.

Si el aparato no funciona ¿Qué hacer?

• Verifique:

- . el enchufe
- . que el hervidor esté bien colocado en su base
- . que el interruptor esté en la posición "I"
- Si su hervidor funciona a intermitencias antes de la ebullición, su aparato estará probablemente incrustado de cal. Véase el capítulo de "Mantenimiento"

Si su aparato sigue sin funcionar, diríjase a un centro servicio técnico concesionario de KRUPS (ver lista en el folleto "servicio KRUPS")

Parabéns por ter escolhido um aparelho da gama KRUPS exclusivamente concebido para aquecer água.

Descrição

a	Interruptor Ligar / Desligar (I/O)
b	Luz piloto
c	Tampa
d	Bico
e	Filtro anti-calcário (consoante o modelo)
f	Corpo do aparelho
g	Nível de água
h	Base eléctrica com enrolador do cabo eléctrico
i	Pega

Conselhos de segurança



- Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme liberta a KRUPS de qualquer responsabilidade.
- Não deixe o aparelho ao alcance das crianças sem a vigilância de um adulto. A utilização do aparelho por crianças ou pessoas deficientes deve ser feita sob a vigilância de um adulto.
- Não deixe o cabo eléctrico ao alcance das crianças.
- Verifique se a tensão de alimentação do aparelho corresponde à da instalação eléctrica de sua casa.
- O aparelho tem obrigatoriamente de ser ligado a uma tomada com terra.
- Não aconselhamos a utilização de uma ficha tripla nem de uma extensão.

Qualquer erro de ligação anula a garantia.

- O seu aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica e no interior de casa.
- Certifique-se que o aparelho está na posição "desligado", antes de o tirar a base.

- Tire a chaleira da base antes de a encher, antes de proceder a qualquer operação de limpeza e após cada utilização.
- Não utilize o aparelho se não estiver a funcionar correctamente ou se estiver de algum modo danificado. Neste caso, dirija-se a um Serviço Após Venda KRUPS (ver lista no folheto "Serviço KRUPS"). Nunca desmonte o aparelho.
- Se o cabo eléctrico ou a tomada estiverem de algum modo danificados, não utilize o aparelho. Para evitar qualquer perigo para si, mande substituir obrigatoriamente num Serviço Após Venda KRUPS (ver lista no folheto "Serviço KRUPS").
- Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção normais deve ser levada a cabo num Serviço Após Venda KRUPS.
- Nunca molhe o aparelho, o cabo eléctrico nem a ficha.
- Mantenha a chaleira e o cabo eléctrico afastado de qualquer fonte de calor, das superfícies molhadas ou escorregadias e dos ângulos vivos.
- Nunca desloque o aparelho quando estiver a funcionar.
- Não utilize o aparelho se tiver as mãos molhadas ou se estiver descalço.
- Utilize o aparelho apenas para aquecer água potável.
- Não introduza nenhum utensílio no aparelho.
- Cuidado : quando em funcionamento, o aparelho aquece.
- Cuidado ao deslocar o aparelho quando está com água quente.
- Afaste as mãos do bico da chaleira quando a água começar a ferver e evite tocar no aparelho.
- Coloque a tampa de modo a que o vapor não fique direccionado para a pega.
- Não tire a tampa quando a água estiver a ferver.
- A base eléctrica só pode ser utilizada com a chaleira Aquastyle.
- Não exponha o aparelho aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

- **Cuidado:** se o aparelho estiver demasiado cheio, a água a ferver pode transbordar.
- Incline e verta lentamente para evitar qualquer risco de queimadura.

Funcionamento

- Antes da primeira utilização, passe o interior do aparelho por água e ferva água uma ou duas vezes.
- Coloque a base do aparelho sobre uma bancada estável e ligue a ficha à tomada.
- Tire a chaleira da base e encha-a pelo bico (d) (1) ou pela tampa aberta (2).
- Respeite os limites Máximo (1,5 l) e Mínimo (0,4 l) indicados no nível de água
- Verifique que a tampa está bem fechada para evitar que a água transborde, qualquer fuga de vapor ou um mau funcionamento (3).
- Coloque a chaleira na base (h) (3).
- Ligue o aparelho colocando o interruptor (a) na posição «I», a luz piloto (b) acende (4).

. Importante :

- O aparelho pára automaticamente logo que a água ferva, o interruptor (a) volta à posição «0» e a luz piloto (b) apaga (5).
- Pode interromper a qualquer momento o ciclo de aquecimento colocando o interruptor (a) na posição «0».
- O aparelho está protegido por um dispositivo de segurança que regula o ciclo de aquecimento caso o aparelho seja posto em funcionamento com pouca ou sem nenhuma água.

Filtro anti-calcário (consoante o modelo)

Consoante o teor de calcário da água, pode formar-se uma camada de calcário no interior do aparelho. Se assim for, quando a água está a ferver podem libertar-se partículas de calcário que se misturarão na água que

pretende utilizar. Para evitar este fenómeno, o aparelho está equipado com um filtro especial anti-calcário que retém as partículas de calcário.

- Não sirva a água muito depressa para permitir que o filtro faça efeito.
- Para tirar o filtro anti-calcário, tire a chaleira da base e deixe-a arrefecer. Nunca tire o filtro se a chaleira estiver cheia de água quente.
- Tire a tampa
- Carregue na lingueta para baixo e tire o filtro (6a).
- Ao voltar a por o filtro, encaixe-o correctamente: encaixe primeiro a parte da frente do filtro no bico puxando a lingueta para cima (6b).

Observações :

- O filtro só deve ser usado na chaleira Aquastyle.
- A ausência de filtro não impede o funcionamento do aparelho.

Limpeza

- Antes de limpar o aparelho, tire a ficha da tomada e tire a chaleira da base.
 - Passe o aparelho por água fria para o arrefecer.
 - Para limpar as superfícies exteriores, utilize um pano húmido com um pouco de detergente para a loiça. Passe por água e seque bem.
 - Nunca ponha a chaleira nem a base dentro de água.
- . Modelo com filtro anti-calcário
- Limpe regularmente o filtro anti-calcário.
 - Passe-o por água, e se for necessário esfregue com uma escova macia não metálica.

Manutenção

. Descalcificação

Para que a água ferva, é muito importante descalcificar regularmente o aparelho. Para isso, aconselhamos a utilização de vinagre de álcool:

- Deite 1/2 litro de água no aparelho.
- Junte 1/2 copo de vinagre a 8°.
- Ferva e deixe a solução agir durante 15 minutos.
- Passe o aparelho várias vezes por água fria.
- Ferva uma vez água limpa antes de voltar a utilizar o aparelho.

. Modelo com filtro anti-calcário

Esta solução (água + vinagre) pode também ser utilizada para descalcificar o filtro.

- Deite num recipiente um pouco desta solução quente.
- Deixe o filtro de molho durante alguns minutos, até à dissolução das partículas de calcário alojadas nos poros do filtro.
- Passe bem por água.

Observação:

- A nossa garantia não cobre problemas nos aparelhos que não tenham sido descalcificados.

Se o aparelho não funciona, o que fazer?

• Verifique:

- . a ligação da ficha à tomada.
- . se a chaleira está bem colocada na base.
- . se o interruptor está na posição «I».
- Se o aparelho funciona intermitentemente antes da ebulição, é sinal que está com calcário. Consulte o capítulo «Manutenção».

O seu aparelho continua sem funcionar?

Dirija-se a um Serviço Após Venda KRUPS (ver lista no folheto «Serviço KRUPS »).

Vi ringraziamo per aver scelto un apparecchio della gamma KRUPS esclusivamente ideato per il riscaldamento dell'acqua.

Descrizione

- a Interruttore (I/O)
- b Spia luminosa
- c Coperchio articolato con chiusura
- d Beccuccio
- e Filtro anticalcare (secondo i modelli)
- f Corpo
- g Livello dell'acqua
- h Base di alimentazione con avvolgicavo
- i Impugnatura

Consigli di sicurezza



- Leggete attentamente il libretto delle istruzioni precedentemente al primo utilizzo del Vostro apparecchio : qualsiasi utilizzo non conforme alle istruzioni libera la KRUPS di ogni responsabilità..
- Non lasciate l'apparecchio alla portata dei bambini senza sorveglianza. L'utilizzo di questo apparecchio da parte di bambini o di persone portatrici di handicap deve avvenire sotto sorveglianza.
- Non lasciate penzolare il cavo di alimentazione alla portata dei bambini.
- AssicurateVi che la tensione di alimentazione del Vostro apparecchio corrisponda a quella del Vostro impianto elettrico.
- Questo apparecchio deve assolutamente essere collegato ad una presa elettrica con scarica a terra.
- E' sconsigliato di utilizzare una ciabatta e/o cavo di prolunga.

Qualunque errore di collegamento annulla la garanzia.

- Il Vostro apparecchio è stato ideato solo ed esclusivamente per l'uso domestico, all'interno della casa.
- AssicurateVi che il bollitore sia stato messo

in posizione arresto, in modo automatico o manuale, prima di toglierlo dalla basa.

- Togliete il bollitore dalla sua base per ogni operazione di riempimento o di pulizia, o dopo ogni utilizzo.
- Se il Vostro apparecchio non funziona correttamente o se è stato danneggiato, non utilizzatelo. In questo caso, rivolgeteVi presso un Centro Assistenza autorizzato KRUPS (vedere elenco sulle pagine gialle della Vostra città o telefonando al numero verde 800 013 045). Non cercate mai di smontare il bollitore.
- Se il cavo di alimentazione o la spina elettrica sono danneggiati, non utilizzate il bollitore. In modo di evitare qualsiasi pericolo, fateli assolutamente sostituire presso un Centro Assistenza autorizzato KRUPS (vedere elenco sulle pagine gialle della Vostra città o telefonando al numero verde 800 013 045).
- Ogni intervento, eccetto le operazioni di pulizia o la manutenzione usuale deve essere effettuato da un Centro Assistenza autorizzato KRUPS.
- Non immergete mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua, né in qualsiasi liquido.
- Tenete il bollitore ed il cavo di alimentazione lontano da ogni fonte di calore, superficie bagnata o scivolante, angolo acuto.
- Non spostate mai il bollitore durante il suo funzionamento.
- Non utilizzate mai il bollitore se avete le mani bagnate o se siete piedi nudi.
- Utilizzate il Vostro bollitore per riscaldare solo dell'acqua potabile.
- Non introducete nessun utensile, qualunque sia, nel Vostro bollitore.
- **Attenzione :** l'apparecchio si riscalda durante l'utilizzo.
- State particolarmente attenti quando Vi muovete con il bollitore riempito d'acqua.
- Allontanate le Vostre mani dal beccuccio del bollitore quando l'acqua comincia a bollire; evitate qualsiasi contatto con le parti riscaldate dell'apparecchio.

- Non utilizzate mai il Vostro bollitore senza il suo coperchio correttamente chiuso.
- La base di alimentazione deve essere utilizzata solo ed esclusivamente per i bollitori Aquastyle cordless.
- Non esponete il Vostro apparecchio agli effetti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- Attenzione :se il bollitore è troppo pieno, dell'acqua bollente potrebbe schizzare.
- Inclinate e versate lentamente in modo di evitare ogni rischio di scottatura con l'acqua calda.

Messa in funzione

- Al primo utilizzo, risciacquate l'interno del Vostro bollitore e fatelo funzionare per 1 o 2 cicli completi.
 - Appoggiate la base di alimentazione del Vostro bollitore su una superficie piana e stabile, quindi collegate il Vostro apparecchio.
 - Estraete il bollitore dalla sua base e riempitelo tramite il suo beccuccio (d) (1) o il coperchio aperto (2).
 - Rispettate gli indici Maximum (1,5 l) e Minimum (0,4 l) in corrispondenza del livello dell'acqua.
 - AssicurateVi che il coperchio sia correttamente chiuso, per evitare ogni fuoriuscita di acqua ed ogni malfunzionamento (3).
 - Appoggiate il bollitore sulla sua base (h) (3).
 - Avviate lo posizionando l'interruttore (a) su "I", la spia luminosa (b) si accende (4).
- Importante :
- L'apparecchio si spegne automaticamente quando l'acqua raggiunge la temperatura di ebollizione, l'interruttore (a) ritorna in posizione "0" e la spia luminosa (b) si spegne (5).
 - Potete, in qualsiasi momento del ciclo di riscaldamento dell'acqua interrompere il funzionamento del bollitore portando l'interruttore (a) in posizione "0".
 - L'apparecchio è protetto da un dispositivo di

sicurezza che interrompe il ciclo di riscaldamento se il bollitore viene avviato con troppo o senza acqua.

Filtro anticalcare (secondo i modelli)

A seconda della durezza dell'acqua, una pellicola di calcare può formarsi all'interno del Vostro bollitore. In questo caso, quando si versa l'acqua bollente, si potrebbe verificare la presenza di particelle di calcare. Per rimediare a questo fenomeno, abbiamo dotato il bollitore di un speciale filtro anticalcare, che, nel momento in cui versate l'acqua, trattiene le particelle di calcare.

- Evitate di versare l'acqua troppo velocemente, in modo di lasciare l'acqua passare lentamente attraverso il filtro anticalcare.
- Per estrarre il filtro anticalcare, togliete il bollitore dalla sua base e lasciatelo raffreddare. Non togliete mai il filtro quando l'apparecchio è pieno di acqua calda. Aprite il coperchio (c).
- Quindi tirate semplicemente il filtro in alto, staccando dal beccuccio (6a).
- Per riposizionare il filtro anticalcare, assicurateVi di inserirlo correttamente e di bloccarlo spingendolo verso il basso (6b).

Note :

- Il filtro è adatto per il solo utilizzo dei bollitori Aquastyle.
- L'assenza del filtro non impedisce il funzionamento del bollitore.

Pulizia

- Prima di procedere alle operazioni di pulizia, scollegate il Vostro apparecchio e toglietelo dalla sua base.
- Risciacquate il bollitore per raffreddarlo.
- Per pulire le superfici esterne, utilizzate un panno umido e un poco di detergente non abrasivo. Risciacquate e asciugate con cura.

- Non immergete mai il bollitore o la sua base nell'acqua.

. Modello con filtro anticalcare

- Pulite regolarmente il filtro anticalcare.
- Risciacquatelo con acqua corrente, utilizzando se necessario una spazzola morbida non metallica.

Manutenzione

. Disincrostazione

Per consentire l'ebollizione dell'acqua, è assolutamente necessario di disincrostare regolarmente il Vostro bollitore. Per fare ciò, vi consigliamo di utilizzare dell'aceto bianco:

- Versate 1/2 litro d'acqua nel bollitore.
- Aggiungete 1/2 bicchiere di aceto a 8°.
- Portate a ebollizione e lasciate agire la soluzione per 15 minuti.
- Quindi risciacquate alcune volte il Vostro bollitore con acqua fredda.
- Fate bollire di nuovo dell'acqua corrente prima di riutilizzare l'apparecchio.

. Modello con filtro anticalcare

Questa stessa soluzione (acqua+aceto) conviene anche per disincrostare il filtro anticalcare.

- Versate un poco di questa soluzione calda in un contenitore.
- Immergeteci il filtro per qualche minuto, fino alla completa dissoluzione delle particelle di calcare bloccate nei piccoli fori del filtro.
- Quindi risciacquate abbondantemente il filtro sott'acqua corrente.

Nota :

La nostra garanzia esclude i bollitori difettosi di seguito alla non realizzazione delle operazioni di disincrostazione.

Se il Vostro apparecchio non funziona, che fare ?

- Controllate :
 - . il collegamento.
 - . che il bollitore sia correttamente posizionato sulla sua base.
 - . che l'interruttore sia in posizione "I".
- Se il Vostro bollitore funziona in modo intermittente durante il riscaldamento dell'acqua, esso sarà probabilmente incrostato. RiportateVi quindi al paragrafo " Manutenzione ".

Il Vostro apparecchio continua a non funzionare? RivolgeteVi preso un Centro Assistenza autorizzato KRUPS (vedere elenco sulle pagine gialle della Vostra città o telefonando al numero verde 800 013 045).

Tillykke med Deres nye KRUPS el-kedel, som udelukkende er beregnet til opvarmning af vand.

Beskrivelse

- a Tænd-/slukkontakt (I/O)
- b Kontrollampe
- c Låg
- d Hældetud
- e Kalkfilter (afhængig af valgt model)
- f Kedel
- g Vandstandsmåler
- h Sokkel med ledningsopbevaring
- i Håndtag

Gode råd om sikkerhed



- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, før el-kedlen tages i brug første gang; KRUPS påtager sig intet ansvar for skader, der opstår ved forkert brug.
- Anbring ikke el-kedlen inden for børns rækkevidde uden overvågning. Lad ikke børn anvende el-kedlen uden overvågning.
- Lad ikke ledningen hænge inden for børns rækkevidde.
- El-kedlen må kun tilsluttes 230 volt vekselspænding
- El-kedlen må kun tilsluttes stik med jordforbindelse eller HFI-relæ, der lever op til de gældende normer vedr. elektricitet.
- Det frarådes at anvende multistikdåse og/eller forlængerledning.

Garantien bortfalder ved tilslutning til forkert spænding.

- El-kedlen er udelukkende til indendørs brug i en almindelig husholdning.
- Kontroller, at el-kedlen er slukket - automatisk eller manuelt - før den løftes væk fra soklen.

- Løft kedlen væk fra soklen når den skal fyldes op eller rengøres, samt når De er færdig med at anvende den.
- Anvend ikke el-kedlen, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er beskadiget, men henvend Dem til KRUPS serviceværksted (se adressen i hæftet «Service»). Forsøg ikke selv at skille el-kedlen ad.
- El-kedlen må ikke anvendes, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. De beskadigede dele må kun udskiftes af KRUPS serviceværksted. Dette for at undgå at der opstår farlige situationer.
- Reparationer og service, som ikke vedrører kundens almindelige vedligeholdelse og rengøring af el-kedlen, skal foretages af KRUPS serviceværksted.
- El-kedlen, ledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Sørg for, at el-kedlen eller dens ledning aldrig kommer i nærheden af en varmekilde samt våde eller glatte overflader; anbring aldrig ledningen, så den hænger over skarpe kanter.
- Flyt aldrig el-kedlen, når den er i brug.
- Anvend ikke el-kedlen, når De har våde hænder eller bare fødder.
- El-kedlen må kun bruges til opvarmning af drikkevand.
- Stik ikke køkkenredskaber el.lign. ned i el-kedlen.
- Bemærk: Kedlen bliver varm under brug.
- Flyt kedlen forsigtigt, når der er fyldt vand i den.
- Hold hænderne væk fra hældetuden, når vandet koger og undgå at røre ved kedlens varme flader.
- Sæt låget rigtigt på plads på kedlen, således at dampen ikke ledes hen mod håndtaget.
- Låget må ikke åbnes, når vandet koger.
- Soklen kan kun bruges til Aquastyle el-kedler.
- Udsæt ikke el-kedlen for atmosfæriske påvirkninger (regn, sol osv.).

- Bemærk: hvis der er fyldt for meget vand i el-kedlen, er der risiko for, at der sprøjter kogende vand ud af tuden.
- Sænk kedlen forsigtigt og hæld vandet roligt ud for at undgå risiko for eventuelle forbrændinger p.g.a. sprøjt fra det kogende vand.

Betjening

- Før el-kedlen anvendes første gang, skylles den indvendigt. Herefter fyldes kedlen med vand, der bringes i kog. Hæld vandet ud og gentag eventuelt processen endnu en gang.
- Anbring el-kedlens sokkel på en stabil overflade og tilslut strømmen.
- Tag kedlen af soklen og fyld vand gennem hældetuden (d) (1) eller løft låget og fyld vand i åbningen (2).
- Fyld aldrig mere vand end til Maximum-stregen (1,5 l) eller mindre vand end til Minimum-stregen (0,4 l) på vandstandsmåleren.
- Kontroller, at låget er helt lukket, således at overkogning, dampudslip eller funktionssvigt undgås (3).
- Anbring el-kedlen på soklen (h) (3).
- Tænd for kedlen ved at sætte tænd-/slukkontakten (a) på «I». Kontrollampen (b) lyser nu (4).

Vigtigt:

- El-kedlen slukkes automatisk, når vandet koger. Tænd-/slukkontakten (a) går tilbage til position «0», og kontrollampen (b) slukkes (5).
- Man kan imidlertid altid slukke el-kedlen under opvarmningen ved at sætte tænd-/slukkontakten (a) på «0».
- Kedlen er forsynet med en tørkogningssikring, der afbryder opvarmningen, hvis der er for lidt vand i kedlen, eller der slet ikke er noget vand i den, når den tændes.

Kalkfilter (afhængig af valgt model)

Afhængig af vandets hårdhedsgrad kan der dannes kalkaflejringer inden i el-kedlen. Hvis det er tilfældet, kan der være kalkpartikler i det kogende vand, når det hældes ud af el-kedlen. For at afhjælpe dette er el-kedlen forsynet med et specielt kalkfilter, som tilbageholder kalkpartiklerne, når vandet hældes ud.

- Hæld ikke vandet for hurtigt ud, men lad det løbe langsomt gennem kalkfilteret.
- Tag el-kedlen af soklen og lad den afkøle, når kalkfilteret skal tages ud. Tag aldrig filteret ud, når kedlen er fyldt med varmt vand.
- Åbn låget.
- Tryk kanten ned og træk filteret op (6a).
- Sørg for at sætte kalkfilteret rigtigt på plads, når det sættes tilbage. Sæt først filterets forende ned i hældetuden og træk dernæst kanten opad (6b).

Bemærk:

- Filteret passer kun til Aquastyles el-kedler.
- El-kedlen kan godt fungere uden filter.

Rengøring

- Sluk for strømmen til el-kedlen eller tag den væk fra soklen, før kedlen rengøres.
- Skyl el-kedlen, således at den bliver afkølet.
- Til rengøring af ydersiderne anvendes en fugtig klud med lidt opvaskemiddel. Rens efter med rent vand og tør kedlen omhyggeligt af.
- El-kedlen og soklen må aldrig nedsænkes i vand.

Model med kalkfilter

- Rens kalkfilteret jævnlige.
- Filteret renses under rindende vand, eventuelt med en blød børste eller svamp (ikke af metal).

Vedligeholdelse

. Afkalkning

For at el-kedlen kan fungere optimalt, er det nødvendigt at afkalke den regelmæssigt. Det anbefales at anvende eddike til afkalkningen.

- Hæld 1/2 l vand i el-kedlen.
- Tilsæt 1/2 glas eddike 8%. Bring blandingen i kog og lad den virke i kedlen i 15 min.
- Skyl herefter el-kedlen flere gange med koldt vand.
- Fyld til sidst el-kedlen med rent vand og bring vandet i kog, før kedlen tages i brug igen.

. Model med kalkfilter

Den samme blanding (vand + eddike) kan bruges til at afkalke kalkfilteret.

- Kom lidt af den varme blanding i en beholder.
- Filteret lægges i blandingen i nogle minutter, indtil kalkpartiklerne i filterets huller er opløst.
- Skyl herefter filteret grundigt med rent vand.

Bemærkning:

Vores garanti omfatter ikke el-kedler, som ikke virker eller som fungerer dårligt p.g.a. manglende afkalkning.

Hvis el-kedlen ikke virker?

• Kontroller

- . at stikket sidder rigtigt i kontakten, og at strømmen er tilsluttet.
- . at el-kedlen står rigtigt på soklen.
- . at tænd-/slukkkontakten står på «I».
- Hvis el-kedlens funktion ind imellem svigter inden opkogning, er kedlen sandsynligvis tilkalket. Se afsnittet «Vedligeholdelse».

Hvis el-kedlen stadig ikke virker, beder vi Dem kontakte KRUPS serviceværksted (se adressen i hæftet «Service»).

Takk for at du valgte et KRUPS produkt, som utelukkende er beregnet til koking av vann.

Beskrivelse

- a Av/På-bryter (0/1)
- b Indikatorlampe
- c Lokk
- d Helletut
- e Kalkfilter (avhenger av modell)
- f Kanne
- g Vannivå-markør
- h Sokkel med ledningsopprull
- i Håndtak

Gode råd om sikkerhet



- Les bruksanvisningen nøye før du tar apparatet i bruk første gang. All bruk som ikke er i overensstemmelse med disse anvisningene vil frita KRUPS fra alt garantiansvar.

- La aldri apparatet være innen barns rekkevidde uten under oppsyn.
- La aldri ledningen henge innen barns rekkevidde.
- Kontroller at voltspenningen i apparatet samsvarer med voltspenningen i ledningsnettet.
- Apparatet skal kun tilkobles jordet stikkontakt.
- Vi fraråder deg å bruke stikkontakt med flere uttak og/eller skjøteledning.

Garantien faller bort dersom apparatet feiltilkobles.

- Apparatet er kun beregnet på innendørs bruk i privathusholdninger.
- Kontroller at vannkokeren er skrudd av, automatisk eller manuelt, før du løfter den fra sokkelen.
- Løft alltid vannkokeren av sokkelen når den skal fylles med vann eller rengjøres, og etter hver bruk.

- Bruk aldri apparatet dersom det ikke fungerer ordentlig eller er blitt skadet, men ta kontakt med et godkjent KRUPS service senter (se liste i brosjyren). Ta aldri, under noen omstendigheter, vannkokeren fra hverandre.
- Bruk aldri apparatet dersom det har oppstått skade på ledningen eller støpselet. Av sikkerhetsgrunner må ødelagte deler skiftes ved et godkjent KRUPS service senter (se liste i brosjyren).
- All behandling av apparatet utover rengjøring og vanlig vedlikehold skal foretas av et godkjent KRUPS service senter.
- Plasser aldri apparatet, ledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Hold vannkokeren og ledningen godt unna varmekilder, våte eller glatte overflater og skarpe kanter.
- Flytt aldri på vannkokeren mens den er skrudd på.
- Bruk aldri vannkokeren når du har våte hender eller er barbert.
- Bruk kun vannkokeren til å varme drikkevann.
- Ha aldri noe redskap ned i kjelen.
- **Advarsel:** Apparatet blir varmt ved bruk.
- Vær forsiktig dersom du flytter på kjelen mens den inneholder vann.
- Hold hendene unna helletuten når vannet koker opp, og unngå å ta på varme deler av apparatet.
- Sett lokket slik at dampen ikke kommer ut mot håndtaket.
- Fjern aldri lokket når vannet koker.
- Sokkelen kan kun brukes med Aquastyle vannkokere.
- Utsett ikke apparatet for regn, sol o.l.
- **Advarsel:** Dersom vannkokeren overfylles kan det sprute ut kokende vann.
- Hell sakte for å unngå forbrenninger fra varmt vann.

Bruk av apparatet første gang

- Vask kjelen innvendig, og kok opp vann en gang eller to og kast det, før du tar vannkokeren i bruk første gang.
- Plasser sokkelen på en stabil flate, og sett i støpselet.
- Ta kjelen av sokkelen, og fyll den med vann gjennom helletuten (d) (1) eller det åpne lokket (2).
- Hold vannmengden innen Maksimum- (1.5 liter) og Minimum- (0.4 liter) merkene på vannnivå-markøren.
- Kontroller at lokket er satt ordentlig på for å unngå sprut, unødig damp eller feilfunksjon (3).
- Plasser kjelen tilbake på sokkelen (h) (3).
- Skru på vannkokeren ved å sette bryteren (a) på "I", og indikatorlampen (b) vil tennes (4).

. Viktig:

- Apparatet stopper automatisk så snart vannet har kokt opp, bryteren (a) går tilbake til posisjon "0" og indikatorlampen (b) slukkes (5).
- Du kan også stoppe vannkokeren på et hvilket som helst tidspunkt under oppvarmingen ved å sette bryteren (a) i posisjon "0".
- Apparatet er beskyttet med en sikkerhetsmekanisme som regulerer oppvarmingen dersom vannkokeren skrur på med for lite vann eller uten vann.

Kalkfilter (avhenger av modell)

Avhengig av hardheten på vannet i ditt område, vil et kalklag dannes på innsiden av kjelen. Kalkpartikler kan da bli å finne i vannet du har kokt. For å unngå dette har vi utstyrt vannkokeren med et spesielt kalkfilter, som holder kalkpartiklene tilbake når du heller vannet.

- Unngå å helle for raskt, slik at vannet får renne sakte gjennom kalkfilteret.
- Før du fjerner kalkfilteret, ta kjelen av sokkelen og la den avkjøles. Fjern aldri filteret mens kjelen er full av varmt vann.

- Ta av lokket.
- Press ned klaffen, og ta ut filteret (6a).
- Når du setter filteret tilbake på plass, kontroller at det blir satt korrekt tilbake ved at du plasserer det med fronten ned, og så trekker klaffen opp (6b).

Merk:

- Filteret kan kun brukes i Aquastyle vannkokere.
- Vannkokeren kan også brukes uten filer.

Rengjøring

- Trekk ut støpselet eller ta kjelen av sokkelen før rengjøring.
- Skyll kjelen i kaldt vann for å kjøle den ned.
- Utsiden av kjelen rengjøres ved hjelp av en fuktig klut med litt vaskemiddel. Skyll og tørk nøye.
- Ha aldri kjelen eller sokkelen i vann.

. Modell med kalkfilter

- Rengjør filteret regelmessig.
- Skyll det under springen. Bruk en myk børste (ikke metall) om nødvendig.

Vedlikehold

. Avkalking

For at vannet skal nå kokepunktet er det avgjørende at du avkalker kjelen med jevne mellomrom. Vi anbefaler at du bruker vineddik til dette.

- Hell 1/2 liter vann i kjelen.
- Tilsett 1/2 glass 8% eddik.
- Kok opp blandingen, og la den stå og virke i 15 minutter.
- Skyll så kjelen flere ganger med kaldt vann.
- Kok opp friskt vann og kast det før du tar kjelen tilbake i normalt bruk.

. Modell med kalkfilter

Den samme blandingen (vann + vineddik) kan også brukes til å avkalke kalkfilteret.

- Hell litt av den varme blandingen i en beholder.
- La filteret ligge i blandingen i flere minutter, til kalkpartiklene i filterets porer er oppløst.
- Skyll så filteret godt med rent vann.

Merk:

Vår garanti omfatter ikke vannkokere som ikke virker eller fungerer dårlig fordi de ikke har blitt avkalket.

Dersom apparatet ikke fungerer

- Kontroller:
 - . de elektriske koblingene.
 - . at kjelen er korrekt plassert på sokkelen.
 - . at bryteren er i posisjon "I".
- Dersom vannkokeren kun fungerer periodisk før vannet koker trenger apparatet trolig å avkalles. Se avsnitt "Vedlikehold".

Dersom apparatet fortsatt ikke fungerer:
Ta kontakt med et godkjent KRUPS service senter (se liste i brosjyren).

Tack för att du har valt en produkt från KRUPS. Denna vattenkokare får endast användas för att värma vatten.

Beskrivning

- a På/Av-knapp (0/I)
- b På/Av-lampa
- c Lock
- d Hällpip
- e Kalkfilter(beroende på modell)
- f Kanna
- g Vattenivåmätare
- h Sockel med sladdvinda
- i Handtag

Säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder vattenkokaren. KRUPS ansvarar inte för fel och skador som uppstår på grund av felaktig användning.
- Lämna aldrig vattenkokaren oövervakad om det finns barn i närheten. Låt heller inte barn använda vattenkokaren utan vuxens överinsyn.
- Låt inte sladden hänga ner så att barn kan nå den.
- Får endast anslutas till 220-230 växelström, jordat uttag, säkring minst 13 ampere.

Garantin gäller inte vid felaktig anslutning.

- Kontrollera alltid att du har stängt av vattenkokaren med På/Av-knappen (läge «0») innan du lyfter kannan från sockeln.
- Lyft av kannan från sockeln innan du fyller på vatten eller rengör den.
- Använd inte vattenkokaren om den inte fungerar ordentligt eller är skadad. Kontakta KRUPS Servicecenter (se lista i servicehäftet). Montera aldrig isär vattenkokaren.
- Använd inte vattenkokaren om sladden eller kontakten är skadad. Dessa måste bytas av fackman. Kontakta KRUPS Servicecenter.

- Placera inte vattenkokaren, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Placera inte vattenkokaren i närheten av värmekällor, våta ytor eller skarpa kanter.
- Flytta aldrig vattenkokaren när sladden är i.
- Använd inte vattenkokaren när du har våta händer eller bara fötter.
- Värm aldrig upp något annat än vatten i vattenkokaren.
- Stoppa inte in bestick eller dylikt i vattenkokaren.
- OBS ! Vattenkokaren blir varm under användning.
- Var försiktig när du bär på vattenkokaren när den innehåller hett vatten.
- Håll undan händerna från hällpipen när vattnet håller på att koka upp, och vidrör inte vattenkokarens varma delar.
- Se till att locket alltid sitter på plats så att ångan inte kommer direkt på handtaget.
- Ta aldrig bort locket medans vattnet kokar
- Sockeln kan endast användas med Aquastyle kannan
- Utsätt inte vattenkokaren för starkt solljus, regn etc.
- OBS ! Om kannan är överfull kan vattnet koka över och hett vatten spruta ut från hällpipen.
- Håll upp det heta vatten försiktigt så minskar du risken att bränna dig.
- Dra alltid ur kontakten efter varje användning och innan du rengör vattenkokaren.

Användning

- Innan du använder din vattenkokare för första gången, skölj ur kannan och koka en eller två omgångar vatten som du håller ut.
- Placera sockeln på en stadig arbetsyta och sätt i kontakten. Använd bara den sladdlängd som krävs – ringlande sladdar kan vara farligt.

- Ta loss kannan från sockeln och fyll den antingen via hällpipen (d) (1) eller via locket (2)
- Håll vattennivån inom Max (1,5 l) och Minimum (0,4 l) markeringarna.
- Kontrollera att locket sitter ordentligt på plats för att förhindra spill och ånga (3).
- Placera kannan på sockeln (h) (3).
- Slå på vattenkokaren genom att trycka på På/Av-knappen (a) till «I» och kontrollampen (b) tänds (4).

Viktigt :

- Vattenkokaren stängs av automatiskt när kokpunkten nås, På/Av knappen återgår till position 0 och indikationslampen (b) tänds (5).
- Du kan också stänga av vattenkokaren när som helst genom att trycka på På/Av-knappen(a) till läge «0».
- Vattenkokaren är utrustad med en säkerhetsspärr som gör att den inte startar om du glömt fylla på vatten eller om vattennivån är under min-markeringen.

Kalkfilter (beroende på modell)

Beroende på hur hårt vattnet är där du bor kan det bildas kalkavlagringar inuti kannan. Dessa följer med vattnet när du häller. Därför har vi utrustat din vattenkokare med ett kalkfilter. Om kalkavlagringar uppstår håller filtret kvar kalkavlagringarna, och vattnet du häller upp är rent.

- Håll inte upp vattnet för snabbt – låt det filteras långsamt genom filtret.
- När du vill ta ut filtret, lyft bort kannan från sockeln och låt kannan svalna. Avlägsna aldrig filtret när kokaren är full av hett vatten.
- Ta bort locket
- Tryck sedan ned filterfliken och ta bort filtret (6a)
- När kalkfiltret sätts i försäkra dig om att det sätts i på korrekt sätt genom att först placera filtrets främre del i hällpipen och dra fliken uppåt (6b).

OBS !

- Filtret passar endast till Aquastyle vattenkokare.
- Vattenkokaren fungerar även utan filter.

Rengöring

- Innan du rengör kannan, lyft av den från sockeln eller dra ur kontakten.
- Skölj kannan i kallt vatten tills den svalnat.
- Torka av utsidan med en fuktad svamp med mildt diskmedel. Skölj och torka noggrant.
- Doppa aldrig kannan eller sockeln i vatten.

. Modeller med kalkfilter :

- Rengör kalkfiltret regelbundet.
- Skölj det under rinnande vatten. Om det behövs kan du använda en mjuk borste.

Underhåll

. Avkalkning

För att vattnet ska nå kokpunkten är det viktigt att du kalkar av kannan regelbundet. Vi rekommenderar att du använder en blandning av vitvinsvinäger och vatten :

- Håll 1/2 liter vatten i kannan.
- Tillsätt 1/2 glas vitvinsvinäger.
- Koka upp blandningen och låt verka i 15 minuter.
- Skölj kannan flera gånger med kallt vatten.
- Koka upp en omgång vatten som du sedan häller ut innan du använder vattenkokaren igen.

. Modeller med kalkfilter

Vinägerblandningen kan användas för att kalka av filtret :

- Håll lite av den heta blandningen i en lämplig behållare.
- Låt filtret ligga i blandningen några minuter, tills du ser att avlagringarna har lösts upp.
- Skölj filtret noga med kallt vatten.

OBS !

Kalken i sig är inte farlig på något vis, men den kan hämma vattenkokarens prestanda.

Garantin gäller inte skador som uppstår p g a kalkavlagringar.

Om din vattenkokare inte fungerar

- Kontrollera
 - . att kontakten är i och att det finns ström i eluttaget.
 - . att kannan står ordentligt på sockeln.
 - . att På/Av-knappen står i läge «I».
- Om vattenkokaren fungerar och sedan slutar precis innan kokpunkten uppnåtts beror detta förmodligen på kalkavlagringar. Följ instruktionerna under Underhåll.

Om din vattenkokare fortfarande inte fungerar, kontakta KRUPS Servicecenter.

Teit viisaan valinnan hankkiessasi KRUPS vedenkeittimen. Se on tarkoitettu ainoastaan veden kuumentamiseen. Jotta saat parhaan hyödyn uudesta KRUPS vedenkeittimestäsi, tutustu huolellisesti tähän käyttöohjeeseen ja noudata annettuja neuvoja. Säilytä ohje mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Laitekuvaus

- a virtakytkin 0 / I
- b merkkivalo
- c kansi
- d kaatonokka
- e kalkkisuodatin (mallista riippuen)
- f runko
- g vedenpinnan näyttö
- h jalusta, liitosjohdon säilytystila
- i kahva

Turvallisen käytön neuvoja

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa: mikäli laitetta käytetään ohjeiden vastaisesti, KRUPS vapautuu vastuusta.
- Älä jätä keitintä lasten ulottuviin ilman valvontaa. Lapset ja vajaakykyiset saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena.
- Älä anna liitosjohdon roikkua lasten ulottuvilla.
- Tarkista, että sijoitustaloudessa on sama jännite kuin on merkitty laitteen arvokilpeen.
- Liitä keitin vain asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Vältä jatkojohtojen käyttöä.
- Takuu raukeaa, mikäli laite liitetään väärin, sillä väärä jännite saattaa tuhota laitteen sähköiset osat.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön ja vain kotona käytettäväksi.
- Varmista, että virtakytkin on «0»-asennossa, joko automaattisesti tai käsin palautunut, ennen kuin nostat sen jalustalta.

- Nosta keitin aina jalustalta täyttöö ja puhdistusta varten sekä aina käytön jälkeen.
- Älä käytä laitetta mikäli laite ei toimi kunnolla. Älä myöskään mikäli liitosjohto, sähköliitântä tai jalusta on vaurioitunut. Älä yritä purkaa keitintä itse vaan ota yhteys KRUPS-huoltoon.
- Liitosjohdon saa vaihtaa vain valtuutettu asentaja.
- Kuluttaja saa ainoastaan puhdistaa keittimen, muut työt on jätettävä huollon tehtäväksi.
- Älä koskaan upota laitetta, liitosjohtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Keitin ja liitosjohto eivät saa joutua kosketuksiin minkään lämmönlähteen kanssa. Älä pidä keitintä märällä tai liukkaalla pinnalla.
- Älä koskaan siirrä keitintä sen kuumentaessa vettä.
- Älä käytä keitintä, mikäli kätesi tai jalkasi ovat märkiä.
- Käytä keitintä vain veden keittämiseen.
- Älä pane mitään työvälineitä keittimeen.
- Varoitus: laite kuumenee käytön aikana.
- Ole varovainen kantaessasi keitintä, muista että siinä on kiehuvan kuumaa vettä.
- Älä kosketa kaatonokkaa tai höyryvanaa kun vesi saavuttaa kiehumapisteen. Älä myöskään kosketa keittimen kuumia pintoja.
- Laita kansi päälle niin, että höyry ei kohdistu kahvaan.
- Älä koskaan ota kantta pois veden kiehuessa.
- Jalustaa saa käyttää vain Aquastyle-vedenkeittimen kanssa.
- Älä jätä keitintä ulos sään armoille (sade, voimakas aurinko jne.)
- Varoitus: älä täytä keitintä liian täyteen, kuuma vesi saattaa kuohua kaatonokasta.
- Kallista keitintä hitaasti kaataessasi – näin vältät saamasta kuumaa vettä päällesi.

Ensimmäinen käyttökerta

- Lue huolellisesti seuraavat ohjeet. Saat niistä hyödyllisiä neuvoja.
 - Huuhtelev keitin sisältä vedellä ja keitä kannullinen tai kaksi vettä. Kaada vesi pois.
 - Aseta jalusta kuivalle tukevalle alustalle ja pane pistotulppa pistorasiaan.
 - Ota keitin pois jalustalta. Täytä keitin nokan (d) (1) kautta tai kannen (2) kautta.
 - Täytä keitin aina minimi (0,4 litraa) ja maksimi (1,5 litraa) merkkien väliselle alueelle, jotka on merkitty vesimäärän asteikkoon.
 - Tarkista, että kansi on oikein paikallaan. Näin vettä ei roisku, höyry ei pääse pois ja keitin toimii oikein (3).
 - Pane keitin jalustalle (h) (3).
 - Kytke keittimeen virta virtakytkimellä (a), asento "I", merkkivalo (b) syttyy (4).
- . Tärkeää
- Kun vesi saavuttaa kiehumapisteen, virta katkeaa automaattisesti laitteesta ja virtakytkin (a) palautuu asentoon «0» ja merkkivalo (b) sammuu (5).
 - Mikäli haluat keskeyttää kuumennuksen kuumennuksen aikana, paina vain virtakytkin (a) asentoon «0».
 - Vedenkeittimessä on turvamekanismi. Se katkaisee virran, mikäli virta kytketään keittimessä on liian vähän vettä tai ei lainkaan vettä.

Kalkkisuodatin (mallista riippuen)

Asuinalueesi veden kovuudesta riippuen keittimen sisään saattaa kerrostua kalkkikerros. Se kerrostuu veden kiehuessa. Kun kaadat vettä, sen mukana saattaa myös tulla kalkkihiukkasia. Jotta tältä vältytään, keitin on varustettu erityisellä kalkinpoistosuodattimella. Se poistaa vedestä kalkkihiukkaset, kun kaadat vettä.

- Älä kaada vettä liian nopeasti, vaan anna veden valua rauhallisesti kalkkisuodattimen läpi.

- Poista kalkkisuodatin näin: ota keitin pois jalustalta ja anna sen jäähtyä. Älä koskaan poista kalkkisuodatinta keittimen ollessa täynnä kuumaa vettä.
- Ota kansi pois.
- Työnnä läppää alaspäin ja ota suodatin pois (6a).
- Kun panet uuden kalkkisuodattimen paikalleen, varmista, että se on kunnolla paikallaan asettamalla ensin suodattimen etuosan kaatonokkaan ja sitten vetämällä läppää ylöspäin (6b).

Huomaa:

- Kalkkisuodatin sopii vain Aquastyle-vedenkeittimiin.
- Vaikka suodatin on poissa, keitin toimii.

Puhdistus

- Ota pistotulppa pistorasiasta tai ota keitin pois jalustalta ennen puhdistusta.
 - Huuhtelev keitin kylmällä vedellä jäähdyttääksesi sen.
 - Älä koskaan upota keitintä tai jalustaa veteen.
 - Pyyhi keittimen pinta puhtaaksi kostealla pyyhkeellä, jossa on mietoa ei-naarmuttavaa pesuainetta. Huuhtelev kostealla pyyhkimällä.
 - Pyyhi pinta kuivaksi puhtaalla pyyhkeellä.
- . Malli jossa on kalkkisuodatin
- Puhdista kalkkisuodatin säännöllisesti.
 - Huuhtelev se juoksevan veden alla, tarvittaessa käytä apuna pehmeää ei-metallista harjaa.

Hoito

. Kalkinpoisto

Jotta keitin kiehauttaa veden, vedenkeittimestä on säännöllisesti poistettava kalkki. Suosittelemme tähän käytettäväksi viinietikkaa.

- Kaada keittimeen 1/2 litraa vettä.
- Lisää 1/2 lasillista viinietikkaa.

- Kiehauta seos ja anna vaikuttaa 15 minuuttia.
- Huuhtele keitin useamman kerran kylmällä vedellä.
- Keitä kannullinen vettä ja kaada vesi pois.

. Malli jossa on kalkkisuodatin

Voit puhdistaa tällä samalla seoksella (vesi + viinietikka) myös kalkkisuodattimen.

- Kaada vähän kuumaa seosta johonkin astiaan.
- Liota suodatinta liuoksessa useamman minuutin ajan, kunnes suodattimen huokosiin tarttunut kalkki on liuennut.
- Huuhtele sen jälkeen suodatin useamman kerran kylmällä vedellä.

Tärkeää:

Takuu ei koske keittäimiä, jotka eivät toimi tai toimivat huonosti kalkkisaostuman takia.

Mitä tehdä jos keitin ei toimi

- Tarkista:
 - . sähköliitäntä ja sulake.
 - . että keitin on oikein jalustalla.
 - . että virtakytkin on asennossa "I".
- Mikäli keittäimesi toimii vain jaksoittain ennen veden kiehumista, keittäimessä on todennäköisesti kalkkikerrostumaa. Toimi kohdan "hoito" mukaan.

Mikäli keittäimesi ei puhdistuksesta huolimatta toimi, ota yhteys valtuutettuun KRUPS-huoltoon.